

## TARTALOM

### Tanulmány

- Eugen Drewermann: Színt vallani! . . . . . 2–5  
 Peter Rosien: Úton az egyetemes szellem felé . . . . . 6–8  
 Joachim Jeremias: Becsüljétek meg kincseteket! . . . . . 22–23

### Minidráma

- Kovács László: Kardokból ekevasat! . . . . . 9–14

### Interjú

- Gerhard L. Endres:  
 A keresztények feladatai és esélyei a globális kapitalizmusban  
 (Interjú Alberto Moreirával és Ulrich Duchrow-val) . . . . . 15–16

### Olvasók fóruma

- Berényi Dénes: Gondolatok Jézus feltámadásáról . . . . . 16

### Gyerekeknek Moha-mese

- A Rex cirkusz szenzációja . . . . . 17–18

### Meditáció

- Farkas István: Egerek . . . . . 19  
 Bőjte Csaba: Hableányt tetováltak a mellemre? . . . . . 20

### Közélet

- Zámbó Zoltán: Élt 1 évet  
 (Megemlékezés a magyar sajtószabadságról) . . . . . 21

### Elmélkedések

- Vasárnapi szentírási elmélkedések . . . . . 24–28

### Környezetvédelem

- Engelbert Mveng: A három vadkacsa bölcsessége . . . . . 29–30  
 Yvonne Mabile: Amikor a talaj ismét termékenyvé válik . . . . . 31

(Azokat a cikkeket, amelyeknek a fordítóját nem jeleztük, **Gergely G. András** fordította.)

## Én

*A nagy Maggid egyik tanítványa néhány évig mesterénél tanult, majd elhatározta, hogy hazatér. Útközben az járt az eszében, hogy szívesen fölkeresné Karlinban Aharón rabbit, akivel annak idején együtt élt és tanult a Maggid tanházában. Éjjelre járt, mire a városba ért, de annyira vágyott arra, hogy viszontlássa barátját, hogy rögtön annak háza felé vette az irányt, és ott a még világos ablakon kopogott. „Ki az?“, hallotta bentől a jól ismert hangot, és abban a hiszemben, hogy az ő hangja is ismerősen cseng majd barátja fülében, csak így válaszolt: „Én!“ Az ablak azonban zárva maradt, és bentől semmiféle nesz nem szűrődött ki, pedig többször is kopogtatott. Végül zavartan bekiáltott. „Aharón, miért nem nyitasz nekem ajtót?“ Erre már válaszolt a barátja, de olyan komor és különös hangon, hogy az szinte idegennek tűnt: „Ki merészeli magát Ennek nevezni, holott ehhez csak Istennek van joga?“ Amikor a tanítvány meghallotta ezt, magába szállva így szól: „Még nem telt le a tanulóidőm“, és haladéktalanul visszatért Mezricsbe.*

**Forrás:** Martin Buber: Haszid történetek

**(Fordította: Rác Péter)**

## „Érted vagyok”

(Exodus 3,14)

A jézusi tájékozódás folyóirata

XIII/4. (74.) szám. Megjelenik évente hatszor  
 Alapította: Simonyi Gyula

Szerkesztőbizottság:

Bajnok Dániel  
 Deliné Zita Annamária  
 Demeczky Jenő  
 Garay András  
 Garay Zsófia  
 Gromon András főszerkesztő  
 Kovács László  
 Márczi Imre  
 Tarnai Imre tördelő-szerkesztő

Laptulajdonos: Család Alapítvány  
 Számlaszám: 10200964-20210809

Magyar Hitelbank Rt., Budapest V., Szabadság tér 5–6.

Olvasóink a Család Alapítvány fent jelzett számlájára „Érted vagyok” megjelöléssel támogatást küldhetnek lapunknak.

Az Alapítványnak adott összeg az adóalapból levonható!

Felelős kiadó: Vincze Endre

Kiadóhivatal: 1476 Budapest, Pf. 40.

Szerkesztőség: 1076 Budapest, Thököly út 11. I. 6.

Internet: <http://c3.hu/~idory/ev/ev.htm>

E-mail: [ertedvagyok@axelero.hu](mailto:ertedvagyok@axelero.hu)

A lap az „Ingyen kaptátok, ingyen is adjátok” (Mt 10,8) szellemében szerzői honoráriumot nem váró írásokat közöl.

Minden írásért szerzője felelős, és az nem feltétlenül a szerkesztőség véleményét fejezi ki.

Az „Érted vagyok”-ban közölt anyagok (a szerző hozzájárulásával) tartalmi torzítás nélkül szabadon közölhetők, a forrás megjelölésével. A szerkesztőség ezúton kér az újraközlés esetén tiszteletpéldányt.

Kéziratot nem őrzünk meg, s nem küldünk vissza.

Készült: AC sokszorosító, Ipolytölgyes

Felelős vezető: Martos György

ISSN 0865-8021 (Nyomtatott)

HU ISSN 1588-0400 (Online)

Bimonthly newspaper of „Family Foundation for communities and families”, about gospel, charity, third world, ecology, nonviolence, family life, education and radical renewal movement in the Hungarian Catholic Church.

The materials published by „Érted vagyok” can be republished free, without distortion of contents. The editorial board hereby asks for complimentary copies in case of republication.

### Előfizetés és terjesztés:

**Kovács László („Érted vagyok”)  
 1076 Budapest, Thököly út 11. I. 6.**

Előfizetést *belföldi postautalványon* a fenti címre lehet küldeni. Kérjük, az utalvány Értesítés részén a név és cím olvashatóan, pontosan legyen rajta, címzésében a Kovács László és az „Érted vagyok” név egyaránt szerepeljen, a hátán, a közleményben pedig világosan legyen leírva, hogy a pénzt a feladó mire küldte.

**Előfizetési díj 2002-re (postaköltséggel):**

**Belföldre:** . . . . . 1100 Ft

**szociális előfizetés**

a szerkesztőséggel történt egyeztetés szerint

**Külföldre:**

**Itthon előfizetve:**

a szomszédos országokba . . . . . 1500 Ft

egyéb külföldre . . . . . 3000 Ft

**Nyugaton:** . . . . . 20 Euro

Köszönjük a szerzők, a szerkesztők és a sokféle segítő ingyenes szolgálatát. Köszönjük a bátorító kritikákat, javaslatokat és biztatásokat. Köszönjük az adományokat és a terjesztők munkáját.

A lap esetleges jövedelmét a Család Alapítvány szociális célokra fordítja.